



Azez'deki okulların rehabilitasyon ve bakım ihalesi - Suriye İçi , Ref. 06-Aralık-2023

Tender of rehabilitation and maintenance schools in Azaz - inside Syria, Ref. 06-Dec-2023

مناقصة تأهيل وصيانة المدارس في اعزاز – داخل سوريا، رقم 06 - كانون الأول- 2023

Azez'deki okulların rehabilitasyon ve bakım ihalesi - Suriye içi, Ref. 06-Aralık-2023	Tender of rehabilitation and maintenance schools in Azaz - inside Syria, Ref. 06-Dec-2023	مناقصة تأهيل وصيانة المدارس في اعزاز - داخل سوريا, رقم 06 - كانون الأول- 2023
<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'na Genel bakış:</p> <p>UiYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye'de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur. Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra UiYV, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksizin topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik etmektedir..</p> <p>Vizyonumuz:</p> <p>İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başkalarının acılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak.</p> <p>Misyonumuz:</p> <p>İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirirken mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak, - Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek, - İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksulluğun temel nedenlerini ele almak, <p>Kaynaklarımızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek.</p>	<p>About UIYV:</p> <p>UiYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) found in Turkey in 2018.</p> <p>As well as responding to disasters and emergencies, UiYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender.</p> <p>Our vision:</p> <p>Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others.</p> <p>Our mission:</p> <p>Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery. - Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods. - Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty. <p>We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.</p>	<p>لمحة عن وقف الإغاثة الإسلامية:</p> <p>وقف الإغاثة الإسلامية هي مؤسسة دولية خيرية وتنموية، والتي تهدف إلى التخفيف من معاناة الناس الأشد فقراً في العالم. وهي مؤسسة غير حكومية مستقلة تأسست في تركيا عام 2018</p> <p>بالإضافة إلى الاستجابة للكوارث وحالات الطوارئ، تشجع الإغاثة الإسلامية التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة من خلال العمل مع المجتمعات المحلية - بغض النظر عن العرق أو الدين أو الجنس.</p> <p>رؤيتنا:</p> <p>غايتنا الوصول إلى عالم رحيم مستوحى من ديننا الإسلامي ويسترشد بقيمتنا ، حيث يتم تقوية المجتمعات ، والوفاء بالالتزامات الاجتماعية وتفاعل الناس كجسد واحد مع معاناة الآخرين.</p> <p>مهمتنا:</p> <p>تجسيداً للقيم الإسلامية، سنقوم بتعبئة الموارد وبناء الشراكات وتطوير القدرات المحلية، حيث أننا نعمل على :</p> <ul style="list-style-type: none"> - تمكين المجتمعات المحلية من أجل التخفيف من آثار الكوارث والاستعداد لوقوعها والوقوف في وجهها من خلال توفير الإغاثة والحماية والإنعاش. - تعزيز التنمية المتكاملة والحفاظ على البيئة مع التركيز على سبل العيش المستدامة. - دعم الفئات المهمشة والضعيفة للتعبير عن احتياجاتها ومعالجة الأسباب الجذرية للفقر. <p>ونحن نخصص هذه الموارد بغض النظر عن العرق أو الانتماء السياسي أو الجنس أو المعتقد، ودون توقع أي شيء في المقابل.</p>

UIYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplumların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklanır.

TANITIM

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir.

UIYV, tırmanan çatışmaya ve artan sayıda zayıta yanıt olarak Suriye'ye daha fazla hayat kurtarıcı ve malzeme göndermektedir.

Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.

Bu proje, Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan geniş hacimli bir acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edilmiş bu sayede, zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişimleri mümkün olmuştur. İnsani yardıma ihtiyacı olan insanlar yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağlamıştır.

Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünleri sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlamalıdır.
2. Tedarikçi, ürünleri belirtilen süre içerisinde UIYV tarafından belirtilen yerlere teslim etmek zorundadır.
3. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir.
4. Sunulan fiyat teklifi, ürünün UIYV tarafından belirtilen Depo lokasyonlarına taşınmasına ilişkin maliyeti içermelidir.

UIYV endeavors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.

INTRODUCTION

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.

UIYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the escalating conflict and mounting numbers of casualties.

The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.

This activity is part of a major emergency relief and development program that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The supplier must deliver the items to the places specified by the UIYV within the specified time.
3. Tender documents must be delivered \ sent via e-mail sealed and signed

يحرص وقف الإغاثة الإسلامية على العمل بشكل وثيق مع المجتمعات المحلية وتعزيز بناء القدرات لمساعدة المجتمعات على تحقيق التنمية دون الاعتماد على التبعية.

المقدمة

"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم"، تتواجد في تركيا وبالتحديد في اسطنبول، حيث نقدم الدعم والمساعدة للشعب السوري في سوريا.

ويقوم وقف الإغاثة الإسلامية بإرسال المزيد من المساعدات المنقذة للحياة إلى سوريا استجابة للصراع المتصاعد في البلاد وتزايد عدد الإصابات.

تتمثل النتائج المتوقعة لهذا المشروع إلى توفير بيئة صحية آمنة للمجتمع المحلي والنازحين وتسهيل وصولهم إلى أماكن سكنهم.

هذا النشاط هو جزء من برنامج رئيسي للإغاثة والتنمية في حالات الطوارئ، والذي قدم الآن ملايين الدولارات من المساعدات لشعب سوريا. حيث تم تسليم المواد الغذائية وغير الغذائية والمأوى والأدوية والأجهزة الطبية في عمق سوريا في الأشهر الأخيرة، وأصبح الأشخاص الذين هم في أمس الحاجة قادرين على الوصول المستمر إلى خدمات إنقاذ الحياة. وقد تلقى الأشخاص المحتاجون للمساعدات الإنسانية الآن المساعدة والغذاء والمأوى والمياه النظيفة وغيرها من الخدمات.

مسؤوليات المورد

1. توفير جميع السلع وفقا للمعيار المحدد في العقد
2. يجب على المورد تسليم المواد للأماكن التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية ضمن الوقت المحدد.
3. عروض السعر يجب أن تسلّم/ترسل مختومة وموقعة.
4. عرض السعر المقدم يجب أن يشمل رسوم نقل المواد لأماكن التوزيع التي يحددها وقف الإغاثة الإسلامية.

<p>5. Hiçbir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.</p> <p>6. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.</p> <p>7. Teklif, 90 günlük bir süre için geçerli olacaktır. (Teklifin, son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır.)</p> <p>8. Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklememiz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.</p> <p>9. İhale Teminatı: Katılımcılar, ihale kapanış tarihinden itibaren 90 gün geçerli ve ihale seçimi yapılmazsa iade edilecek şekilde 1000 Euro değerinde bir teklif garantisi mektubu sunmalıdır..</p> <p>a) Suriye'deki Tedarikçiler; Tedarikçi nakit parayı Azaz'daki ofisimize Euro cinsinden teslim edebilir</p> <p>b) Türkiye'deki Tedarikçiler;</p> <p>Türkiye'deki tedarikçilerin ihaleye 1000 Euro tutarında paylı banka mektubu ile teklif garantisi vermeleri gerekmektedir.</p> <p>İhale garantisini işlemlerini yaparken lütfen aşağıdaki noktalara dikkate alınız;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kurum Adı: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Teminat Tipi: Geçici Teminat Mektubu <p>Not: Teminat Mektubunda İhalenin ismi ve referans no. belirtmeniz gerekmektedir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mektup teslimi: Email üzerinden ihale evrakları ile birlikte teminat mektubunun gönderilmesi, orijinal teminat mektubunun kargo yolu ile UİYV ofisine ulaştırılması gerekmektedir. Ancak, ihale bitiminden itibaren beş gün içinde UİYV İstanbul ofisinde teslim alınmayacak teminatın aslı, tedarikçi bir sonraki 	<p>4. The submitted price offer must include the cost of transporting the items to the Warehouse locations specified by UİYV</p> <p>5. No supplier may modify or delete any part of the tender.</p> <p>6. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.</p> <p>7. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of 90 days. (The offer validity date is after closing the tender)</p> <p>8. Submit the commercial registry and a bank account in the PTT, and the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).</p> <p>9. Tender Guarantee: Participants must submit a bid guarantee bond of 1000 Euro, valid for a period of 90 days from the date of closing the tender, subject to refund in case the selection is not made.</p> <p>a) For companies in Syria; The supplier can handover cash money to our office in Azaz in Euro</p> <p>b) For companies in Turkey; Suppliers inside Turkey must submit a bid guarantee to the tender with a certified bank letter of 1000 Euro. - Please consider the below points when submitting the bid guarantee;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The letter must be issued to: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • Letter Type: Temporary Letter of Guarantee <p>Note: Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The supplier needs to submit the soft copy of the letter via e-mail along with the tender documents and deliver the original letter of guarantee to the UİYV office in Istanbul 	<p>5. لا يمكن لأي من الموردين حذف أو تعديل أي جزء من المناقصة.</p> <p>6. يجب على كل مورد تقديم عرض مالي وتقني عن شركته.</p> <p>7. التأكد من أن العرض المقدم من قبل المورد صالح لمدة 90 يوما. (تاريخ صلاحية العرض بعد إغلاق المناقصة)</p> <p>8. تقديم السجل التجاري وحساب بنكي في PTT وسيتم تحويل الاموال اليه داخل سوريا بالإضافة إلى معرفات الشخص المخول بالتوقيع (الهوية الشخصية).</p> <p>9. تأمين المناقصة: على الراغبين بدخول المناقصة تقديم كفالة دخول للمنافسة بقيمة 1000 يورو صالحة لمدة 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة قابلة للاسترجاع في حال لم يتم الاختيار.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لأصحاب الشركات داخل سوريا، <p>يمكن للمورد دفع مبلغ نقدي لمكتبنا في اعزاز بعملة اليورو،</p> <ul style="list-style-type: none"> • لأصحاب الشركات داخل تركيا، <p>على الموردين داخل تركيا تقديم كفالة الدخول للمنافسة بخطاب بنكي مصدق بقيمة 1000 يورو</p> <p>- الرجاء مراعاة النقاط التالية عند إرسال سند التأمين:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المؤسسة الموجه لها الخطاب: Uluslararası İslami Yardım Vakfı • نوع التأمين: خطاب ضمان مؤقت <p>ملاحظة: اسم المناقصة ورقمها يجب أن يوضح في خطاب التأمين</p> <ul style="list-style-type: none"> • يجب على المورد ان يقوم بتحصيل التأمين من البنك وإرسال نسخة عنه مع اوراق المناقصة ومن ثم ارسال النسخة الأصلية عن طريق البريد الى مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول. أي تأمين لا يتم استلام النسخة الأصلية منه في مكتب وقف الإغاثة الإسلامية في إسطنبول
---	---	--

<p>değerlendirme aşaması için değerlendirilmiş olsa bile teklifin değerlendirme dışında kalmasına neden olabilir.</p> <p>10. Teminat bedeli, ihaleye sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemin veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda (değerinden) kesilecek ve (Satın Alma Komitesi belirtilecektir). Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.</p> <p>11. Referans amacıyla tedarikçi, STK'lardan yahut işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.</p> <p>12. Türkiye'deki firmaları aracılığıyla başvurmayı tercih eden tedarikçiler, KDV içeren tekliflerini sunacak ve Türkiye'deki tüm resmi kanun ve yasalar geçerli olacaktır. Ancak, teklif edilen fiyata KDV dahil değilse, mali teklif değerlendirmede dikkate alınmayabilir.</p> <p>13. Posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası üzerinden UIYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;</p> <p>Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr</p> <p><u>E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:</u></p> <p><u>Azez'deki okulların rehabilitasyon ve bakım ihalesi - Suriye İçi , Ref. 06-Aralık-2023[Tedarikçi Adı]</u></p>	<p>by courier. However, the original copy of the bond that will not be received in UIYV Istanbul office within five days after the closure of the tender might cause the offer to be excluded from the evaluation, even if the supplier was considered for the next stage of evaluation.</p> <p>10. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.</p> <p>11. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.</p> <p>12. The suppliers who prefer to apply through their company in Turkey must submit their offers including VAT; and the laws in Turkey will apply to them. However, if the quoted price does not include VAT, the financial offer may not be considered in the evaluation.</p> <p>13. In relation to quotations submitted by email : quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to UIYV in the quotation provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:</p> <p>Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr</p> <p><u>The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:</u></p> <p><u>Tender of rehabilitation and maintenance schools in Azaz - inside Syria, Ref. 06-Dec-2023 [Name of Quotation Provider]</u></p>	<p>خلال خمس أيام من تاريخ إغلاق المناقصة قد يلغي عرض السعر حتى إن كان المورد قد تأهل للمرحلة التالية من المناقصة.</p> <p>10. قيمة الكفالة سوف تخصم في حال التقديم للمنافسة ثم الإنسحاب منها، أو جزء منها في حال الاعتذار عن أكمال قلم أو صنف من المواد المذكورة في المناقصة (سيتم تقدير قيمة الخصم من قبل لجنة المشتريات) . وفي حال عدم دفع الكفالة لن يتم قبول العرض المقدم .</p> <p>11. تقديم كتاب توصية من منظمات غير حكومية/ تجار لأغراض فحص الجودة.</p> <p>12. المورد الذي يود التقديم للمنافسة عن طريق شركة تركية يجب عليه تقديم عرضه شاملاً الضريبة المضافة . وستنطبق عليه القوانين المعمول بها في تركيا ، وفي حال لم يتم تقديم السعر شاملاً ضريبة القيمة المضافة فإن عرض السعر قد لا يُشمل في تقييم العروض</p> <p>13. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني: يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي :</p> <p>Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr</p> <p><u>يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي:</u></p> <p><u>مناقصة تأهيل وصيانة المدارس في اعزاز – داخل سوريا، رقم 06 - كانون الأول- 2023 (اسم مقدم العرض)</u></p>
--	---	--

İhale Şartları ve Genel Bilgiler

Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivillere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürebilmesi için, tıbbi ilaç ve malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların "tam zamanında" bir uygulamayla ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaç duyulan lokasyonlara ulaştırılması gerekmektedir.

Miktar Listesi:

Notlar: Lütfen ilgili katalogları, teknik özellikleri ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin.

Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalı.

Önemli Noktalar;

- Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre EUR (€) kullanın.
- Türkiye'deki tedarikçilerin, KDV dahil şeklinde fiyat vermesi gerekmektedir.
- KDV dahil olmayan teklifler, dikkate alınmayabilir.
- Sadece mühürlü ve yetkili imzalı teklifler kabul edilecektir.
- Teklif geçerlilik süresi ihale kapandıktan sonra 90 gün olmalıdır.

TENDER REQUIREMENTS

In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of this supplies is required. These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a "just in time" exercise and as a matter of great urgency.

Bill of Quantities:

Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.

Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more.

Important Points;

- Please only use EUR (€) as the currency for your offers as per the guidelines.
- The quotes from Turkish suppliers must include VAT.,
- The offer may not be considered if VAT is not included.
- Only sealed/stamped and signed offers will be accepted.
- Offer validity must be 90 days from the tender closure date

متطلبات المناقصة والمعلومات العامة

من أجل أن يواصل مكتبنا في تركيا تقديم المساعدة إلى المدنيين المتضررين من النزاع والمجتمعات المحلية الضعيفة في سورية، يلزم وجود حاجة إلى توريد مواد ضمن مشروع الصحة هذا، مذكورة أدناه بالتفصيل. يجب أن يتم تسليم جميع المواد في المواقع وفقاً للحاجة في المناطق التي يسهل الوصول إليها في سوريا "في الوقت المناسب" وكمسألة ملحة للغاية .

فاتورة الكميات :

ملاحظات: الرجاء إرفاق أي كتالوجات أو مواصفات أو شهادات ذات صلة.

يرجى استخدام الملف والجدول لدينا عند ملء الأسعار. إذا لم يكن لديك القدرة على توفير أحد البنود فقط احتفظ بها فارغاً. يجب أن يكون عرضك للكمية التي طلبناها ، ليس أقل ولا أكثر

نقاط مهمة :

- استخدام EUR (€) كعملة لعروضك ووفقاً للإرشادات .
- عروض الأسعار المقدمة من الشركات التركية يجب أن تشمل ضريبة القيمة المضافة
- العرض المقدم بدون قيمة مضافة للأسعار، قد لا يتم أخذها بعين الاعتبار.
- سيتم قبول عروض الأسعار المختومة والموقعة فقط
- مدة صلاحية العرض هي 90 يوم من تاريخ إغلاق المناقصة

فاتورة الكميات 1 \ bill of Quantities1 \ Miktar listesi1

İhale documanların formatı DEĞİŞTİRİLMEMELİDİR /the format of Published document MUST NOT be changed

نأمل عدم تحويل الملفات إلى صيغة أخرى غير المعلنة في المناقصة

فاتورة الكميات \ Miktar listesi/bill of Quantity

#	Ürün veya Servisin Tanımı	ITEMS DESCRIPTION	بيان الاعمال	QTY Miktar الكمية	UNIT Birim الوحدة	Birim Fiyatı (EUR) Unit price in Euro السعر الإفرادي (يورو)	Toplam Fiyatı (EUR) Total price in Euro السعر الإجمالي (يورو)
1	Röle ile toprak kazısı	Dirt excavations with Relay	حفريات ترابية مع الترحيل	81	M ³		
2	Karavanın çevresine 40*20*15 cm ebatlarında çimento blokların çimentolu olarak temini ve montajı.	Supplying and installing cement blocks with dimensions of 40 * 20 * 15 cm around the perimeter of the caravan with cement .	تقديم وتركيب بلوك أسمنتي بأبعاد 40*20*15 سم على محيط الكرفانة مع مونة اسمنتية .	835	M ²		
3	Karavan için iyi sıkıştırılmış (0-15) cm çapında çakıl sağlanması	Providing gravel for the Caravan, with diameter (0-15) cm with good compaction	تقديم ردميات للكرفانة وهي بحص كلسي بأقطار تتراوح بين (0-15) سم مع كافة الاعمال من ترطيب ودحل .	1054	M ³		
4	Taş oranı 250 kg/m3 %35, beton %65 olan taşlı çit temel betonu	Concrete for foundation the fence with stones where the percentage of stones 250 kg/m3 is 35% and concrete is 65%	بيتون مغموس لزوم القواعد البيتونية للسور المعدني بحيث نسبة الحجر 35% والبيتون 65 % عيار 250 كغ /م3	62	M3		
5	Sınıf duvarları için 2 cm kalınlığında NDF panellerin temini ve montajı ile montaj ve bağlantı için gerekli tüm işlerin yapılması.	Providing and installing NDF panels for classroom walls with a thickness of 2 cm, along with all the necessary work for installation and connection.	تقديم وتركيب الواح NDF لزوم جدران غرفة صفية بسماكة 2 سم مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب والتوصيل	15	M2		
6	Ekli çizimlere göre metal bir çit için beton kirişin dökülmesi için 350 kg/m3 betonarme	350 kg/m3 reinforced concrete for pouring a concrete beam for a metal fence according to the attached drawings	بيتون مسلح عيار 350 كغ/م3 لزوم صب جسر بيتوني للسور المعدني والتسليح حسب المخططات المرفقة	4	M3		

7	okul alanı için çakıl sağlanması Denetleyici mühendisin Fiili ve Talimatlarına göre sıkıştırma ile	providing a gravel for the school space With compression according with Actual and Directions of the supervisor engineer	تقديم بحص كلسي قاسي لزوم تبحيص ساحة المدرسة مع كافة الاعمال من ترطيب ودخل وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	400	M3		
8	Sınıflar için PVC pencerelerin temini ve montajı ile birlikte gerekli tüm kurulum ve montaj işlerinin süpervizörün talimatıyla yapılması	Providing and installing PVC windows for classrooms, along with all the necessary installation and installation work as direction of supervisor	تقديم وتركيب نوافذ pvc لزوم الغرف الصفية مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب والتثبيت وذلك حسب توجيهات جهاز الاشراف	43	M2		
9	Drenaj borularının etrafına ince beyaz kireç kumu sağlayın, fırçalayın ve istifleyin	Provide, brush, and stack fine white lime sand around drainage pipes	تقديم وفرش و رص رمل أبيض كلسي ناعم حول أنابيب الصرف	5	M3		
10	Zerika'nın üç yüzü vardır (kahverengi, pürüzlü) 350kg/m3	Zerika has three faces (brown, rough) 350kg/m3	زريقة ثلاث وجوه رشة مسمار خشنة وجهين رشة تيروي عيار 350 كغ / 3م	1492	M2		
11	350 kg/m3 betonarme fan ile taşlanarak dökülmeli ve çukur çatı takviyeli Shinaj ekteki çizimlere göre yapılmalıdır.	350 kg / m3 reinforced concrete, the must be poured with grinding with a fan and Pit roof the reinforced shinage must be executed according to the attached drawings.	بيتون مسلح عيار 350 كغ/3م لزوم صب سقف مع الصقل بالمروحة وتنفيذ الشيناج المسلح حسب المخططات المرفقة	30	M3		
12	Zerika'nın tavan, duvarlar ve duvarlar için üç yüzü (kahverengi, pürüzlü ve pürüzsüz) vardır 350kg/m3.	Zerika has three faces (brown, rough and smooth) for the ceiling, walls, 350kg/m3	زريقة ثلاث وجوه (بسمار وخشنة وناعمة) للجدران عيار 350 كغ / 3م	1485	M2		
13	(20*20*40 cm) ebatlarında asmolon beton blokların temini ve montajı	Supply and installation of hollow cement blocks with dimensions (20 * 20 * 40 cm)	توريد وتركيب بلوك اسمنتي مفرغ بأبعاد (20*20*40 سم) مع كل ما يلزم للتركيب	469	M2		
14	Depo zeminine 150 kg/m3 beton dökülmesi	pouring a concrete 150 kg/m3 for the warehouse floor	صب بيتون عادي عيار 150 كغ/3م لزوم أرضية المستودع	33	M3		
15	Ferforje (kapı, pencere ve kapaklar gerekli) boyalı (bir iki tarafı boyanacak) kilit ile temin ve montajı ve pencereler için ince,	Providing and installing wrought iron (doors, windows and) with painting (one to two sides will be painted) with the lock and Install a fine, rough	تقديم وتركيب حديد مشغول (الزوم أبواب ونوافذ) مع الدهان (وجه سيقون ووجهين دهان) مع القفل وتركيب غربول خشن وناعم لزوم النوافذ	6525	kg		

	kaba bir elek takılması gerekli olan her şey	sieve for windows all that is necessary				
16	Zemin ve duvarlar için eski seramik karolar, Dolgu montajı için gerekli tüm çimento harcı ve kum ile birlikte	Old ceramic tiles for floors and walls, With all the necessary cement mortar and sand required for the installation of backfill	تقديم وتركيب سيراميك نوعية ممتازة لزوم الأرضيات مع كل ما يلزم للتركيب من مونة أسمنتية وزرادة لزوم الردميات	105	M2	
17	Piyasadaki en iyi kilit olduğu için karavan kapı kilidinin kurulum için gerekli her şeyle birlikte temin edilmesi ve takılması Amirlerin talimatlarına göre	Providing and installing a caravan door lock with everything necessary for installation, as it is the best on the market According to the instructions of the supervisors	تقديم وتركيب أقفال مخصصة لآبواب الكرفانات مع كل ما يلزم للتركيب من مسكات معدنية ذات نوعية ممتازة وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	19	piece	
18	Gerekli tüm montaj ve montaj işleriyle birlikte metal sac çatının sökülmesi ve takılması	Dismantling and installing a metal sheet roof with all the necessary assembly and installation work	فك وتركيب سقف صاج معدني لزوم السقف مع كافة الاعمال اللازمة للتثبيت والتركيب من براغي وصمن	100	M2	
19	Süpervizör mühendisin talimatı doğrultusunda tüm kaynak, montaj ve montaj işleriyle birlikte sacın sabitlenmesi için gerekli ferforje profillerin temini ve montajı	Providing and installing the wrought iron profiles necessary to fix the sheet metal, along with all welding, assembly and installation work as direction the supervisor engineer	تقديم وتركيب بروفيلات حديد مشغول لزوم تثبيت صاج السقف مع كافة الاعمال من لحام والتركيب والتثبيت وذلك حسب توجيهات جهاز الاشراف	3750	KG	
20	Odaların doldurulması için sert kireçtaşı çakılı sağlayın	Provide hard limestone gravel for backfilling the classes rooms	تقديم بحص كسي قاسي لزوم ردميات الغرف الصفية	40	M3	
21	250 kg/m3 beton dökün. Kilitleme için gerekli alanın belirlenmesi gereklidir	Pour concrete of 250 kg/m3. It is necessary to determine the area required for interlock	صب بيتون عادي بالقالب عيار 250 كغ/م3 لزوم تحديد المساحة اللازمة لتبليطها بالانترلوك	25	M3	
22	Tüm gerekli olan bir PVC kapı temini ve montajı.	Providing and installing a PVC door with all necessities.	تقديم وتركيب باب PVC مع كل ما يلزم للتركيب من كشوف وحواجب ومزقات أقفال	4	M2	
23	Duruma ve denetleyici makamın direktiflerine göre çimento duvar ve beton kirişin yıkılıp taşınması	Demolishing and moving a cement wall and a concrete beam according to the situation and the directives of the supervising authority	هدم وترحيل جدار من البلوك الاسمنتي وشيلاج بيتوني وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	80	M3	

24	4,5*4,5 cm2 ebadında ve 5 3,2 mm kalınlığında metal ağı apartman duvarları için metal ağ ile güçlendirilmiş zarika. Mesh kalınlığı 400 kg/m3 olup kalınlığı 4 cm'dir.	zarika reinforced with metal mesh for apartment walls with metal mesh size 4.5*4.5 cm2 with a thickness of 5 3.2 mm. Mesh thickness 400 kg/m3 with thick 4 cm .	زريقة مسلحة بشبك معدني لزوم الجدران المتشققة بشبك معدني أبعاد فتحاته 4.5* 4.5 سم 2 بسماكة 3.2 مم عيار الزريقة 400 كغ / 3م بسماكة 4 سم	350	M2		
25	Çit için gerekli paslanmaz çelik ağın temini ve montajı.	Providing and installing a stainless-steel mesh, necessary for a fence.	تقديم وتركيب شبك معدني لايصدأ، لزوم سياج.	900	kg		
26	Çit için kurulum için gerekli her şeyin bulunduğu metal bir sütunun sağlanması	providing a metal column for the fence with every thing is necessary for installation	تقديم وتركيب حديد معدني لزوم أعمدة للسور مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب والتثبيت	1100	kg		
27	15 cm kalınlığında betonarme döşeme, 4T8 donatı ile 250 kg/m3	15 cm thick reinforced concrete casting for the floor, with 4T8 reinforcement of 250 kg / m3	صب بيتون مسلح بسماكة 15 سم لزوم الأرضية بتسليح 4 T8 بالاتجاهين عيار 250 كغ/3م	345	M ³		
28	WC'nin çatısı, kapıları ve duvarları için 0,5 mm kalınlığında metal bir paspas temin edip monte edin ve bunu denetim ekibinin talimatına göre ve gerekli olan şekilde demir profillerin üzerine sabitleyin.	Provide and install a metal matting sheet for the roof, doors and walls of the WC, with thickness of 0.5mm and fix it on the profiles of iron , as instructed by the supervisory team and all necessary.	تقديم وتركيب صاج مزيبق (مطعج) لسقف الكرفانات بسماكة 0.5 مم مع تثبيتها ببراي صاج قطر 5 مم بطول 4 سم على بروفيالات الحديد، و حسب إرشادات المشرف وكل مايلزم.	1918	M2		
29	Bakım işinin, gerçekliğe ve denetleyici kurumun direktiflerine göre yeniden montaj, vidalarla sabitleme veya demircilik işlemlerini içerdği okul kapılarının bakımı.	Maintenance of school doors, where maintenance work includes re-assembly, fixing with screws, or blacksmithing, according to reality and the directives of the supervisory body.	صيانة أبواب المدرسة حيث تتضمن اعمال الصيانة أعادة التركيب او التثبيت ببراي أو أعمال الحدادة وذلك حسب الواقع وتوجيهات جهاز الاشراف	30	Piece		
30	4,5*4,5 cm2 ebadında ve 5 3,2 mm kalınlığında metal ağı apartman duvarları için metal ağ ile güçlendirilmiş zarika. File kalınlığı 400 kg/m3 olup kalınlığı 4 cm'dir.	zarika reinforced with metal mesh for apartment walls with metal mesh size 4.5*4.5 cm2 with a thickness of 5 3.2 mm. Mesh thickness 400 kg/m3 where it thick 4 cm.	زريقة مسلحة بشبك معدني لزوم الجدران المتشققة بشبك معدني أبعاد فتحاته 4.5* 4.5 سم 2 بسماكة 3.2 مم عيار الزريقة 400 كغ / 3م سماكة الزريقة 4 سم	100	M2		

31	Ana okul kapısının temel ve kolonuna 350 kg/m3 beton dökülmesi.	pouring a concrete 350 kg/m3 for foundation and column for main school door.	صب بيتون عيار 350 كغ/ 3م لزوم القواعد البيتونية والعمود للباب الرئيسي للمدرسة	8	M3		
32	betondan taş montajı ve temini Montaj için her şeyle birlikte kapı önü	Installation and providing stone from concrete for In front of the doors with every thing for installation	تقديم وتركيب حجر رديف عند عتبات الابواب مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب والتثبيت من مونة أسمنتية	90	M.l		
33	kurulum için her şeyle kilitleme ve kurulum bağlantısının sağlanması	providing and installation interlock with everything for installation	تقديم وتركيب أنترلوك مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب والتثبيت	1162	M2		
34	Şartlar kitabında belirtilen ölçülerde yağmur tahliye filtrelerinin temini ve montajı.	Provide and install rain drain filters in dimensions specified in the conditions book	تقديم وتركيب شوايات للمطريات بالقياسات المذكورة في دفتر الشروط	752	kg		
35	Yağmur drenaj filtresi için 300 kg/m3 beton sağlanması	providing a concrete 300 kg/m3 for rain drain filter	تقديم وتركيب بيتون بال قالب عيار 300 كغ/ 3م لزوم المطريات	9	M3		
36	Provision and installation of a PVC pipe with a diameter of 6 inches, white, silver color, the weight of a linear meter of 2.5 kg.	Provision and installation of a PVC pipe with a diameter of 6 inches, white, silver color, the weight of a linear meter of 2.5 kg.	تقديم وتركيب قسطل PVC بقطر 6 انش لون ابيض فضي وزن المتر الطولي 2.5 كغ مع كافة الاعمال اللازمة للتركيب .	46.8	M.l		
Toplam fiyat \Total Price \ السعر الاجمالي							
Teslimat süresi / delivery period/ فترة التسليم							

Konumlar \ Locations \ المواقع

No	Province	District	Sub-District	Village	Camp	School name
1	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Alryan camp مخيم الريان	Alnaser / النصر
2	Aleppo	Azaz	Azaz	Tlial Alsham	Tlial Alsham camp مخيم تلليل الشام	Am Alkura / أم القرى
3	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Alhelal camp مخيم الهلال	Tal Refat secondary school/ ثانوية ترفعت للبنين
4	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Bab Alslama camp مخيم باب السلامة	Fajer Alhria / فجر الحرية
5	Aleppo	Azaz	Suran	Ekda	Ekda Camp مخيم ايكدة	Ekda / اكدة
6	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Alresala camp مخيم الرسالة	Resala Algad / رسالة الغد
7	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarekh	Almokawma مخيم المقاومة	Alkadsia / القادسية
8	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Yazibag camp مخيم يازي باغ	Alnshaer / البشائر
9	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Yazibag camp مخيم يازي باغ	Almhaba / المحبة
10	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Alharamian camp مخيم الحرمين	Alharamian / الحرمين
11	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Yazibag camp مخيم يازي باغ	Shohdaa Miskan / شهداء مسكان
12	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Alnoor camp مخيم النور	Alnoor / النور
13	Aleppo	Azaz	Azaz	Tlial Alsham	Tlial Alsham camp مخيم تلليل الشام	Alandlus / الاندلس
14	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Sejo camp مخيم سجو	Omar Alfaouk / عمر الفاروق
15	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Alarmota camp مخيم عرموطه	Omar Alsaied / عمر السعيد
16	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarekh	Almokawma مخيم المقاومة	Alshohdaa / الشهداء
17	Aleppo	Azaz	Azaz	Marin	Marin camp مخيم معرين	Mohammad Alfateh / محمد الفاتح
18	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Yazibag camp مخيم يازي باغ	Alzhoor / الزهور
19	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Altoheed camp مخيم التوحيد	Wesam Wesi / وسام ويسبي
20	Aleppo	Azaz	Azaz	Shmarian	Yazibag camp مخيم يازي باغ	Alsnabel / السنابل
21	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Bab Alslama camp مخيم باب السلامة	Almajed / المجد
22	Aleppo	Azaz	Azaz	Salama	Tlial Alsham camp مخيم تلليل الشام	Tal alshohdaa / تل الشهداء

Tüm teklifler **26 Aralık 2023 Salı, Türkiye saati ile 23:59, gününden önce sunulmalıdır.**

Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelere uygun olarak şu adrese gönderilebilir:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

lütfen ihale veya içeriğiyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

All tenders are required to be submitted before **Tuesday, 26 December 2023, 23:59 Turkey time**

pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

For any issues relating to the tender or its contents please email directly to;

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

يجب تقديم جميع المناقصات قبل **يوم الثلاثاء 26 كانون الأول 2023، الساعة 23:59 بتوقيت تركيا** وفقاً للمبادئ التوجيهية المرفقة لتقديم العروض السريعة ويمكن إرجاعها إلى:

Syria.Tenders@islamicrelief.org.tr

لأي قضايا تتعلق بالمناقصة أو محتوياتها يرجى مراسلة البريد الإلكتروني التالي

uiyv.satinalma.sy@islamicrelief.org.tr

EK 1/ APPENDIX1/ الملحق 1

Lütfen aşağıdaki tabloyu doldurun: \ Please fill in the table below\ يرجى تعبئة الجدول أدناه

Tedarikçinin adı\ Supplier's name\ اسم مقدم العرض	
İmza yetkilisinin adı\ The name of the authorized signatory\ اسم المخول بالتوقيع	
İmza yetkilisinin kimlik numarası\ ID No of the signatory\ رقم هوية المخول بالتوقيع	
Tedarikçi Adresi\ Bidder address\ عنوان مقدم العرض	
Tedarikçi firmanın telefon numarası\ Bidder/supplier phone number\ رقم هاتف مقدم العرض	
Tedarikçi firmanın e-postası\ Bidder/supplier email \ البريد الإلكتروني لمقدم العرض	

EK 2/ APPENDİX2/ 2 ملحق

<p><u>Taahhüt Edilmiş Karar</u> [Tedarikçi] işbu belgeyle rahatlatma ile bir sözleşme yapmayı kabul eder, Uluslararası İslami Yardım Vakfı sözleşmelerinin ihale başlıklarına göre, Suriye içinde referans numaralı ihalede Azez'deki okulların rehabilitasyon ve bakım ihalesi - Suriye İçi , Ref. 06-Aralık-2023</p> <p>Tarih</p> <p>tedarikçi adı</p> <p>İmza:</p>	<p><u>Declaration of commitment</u> [Supplier] hereby agrees to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of UIYV contracts, mentioned in the subject of the tender / Tender of rehabilitation and maintenance schools in Azaz - inside Syria, Ref. 06-Dec-2023.</p> <p>Date</p> <p>Supplier name</p> <p>Signature:</p>	<p><u>تصريح بالالتزام</u> [المورد] يوافق بموجب هذا على الدخول في عقد مع وقف الإغاثة الإسلامية، وفقاً لشروط وأحكام عقود الإغاثة الإسلامية، المذكورة في موضوع المناقصة/ عطاء مناقصة تأهيل وصيانة المدارس في اعزاز – داخل سوريا، رقم 06 - كانون الأول- 2023</p> <p>التاريخ</p> <p>اسم المورد</p> <p>التوقيع:</p>
---	---	---

APPENDİX 3 \ EK 3 \ 3 ملحق
Teklif Özeti \ Bid Prices \ أسعار العطاءات

Sr.	Açıklama \ Description \ الوصف	Toplam tutarı (€)/ Total Price (€) \ السعر الاجمالي (€)
1	Toplam Teklif Fiyatı/ Grand Total Bid Price/ إجمالي السعر للعطاء	
2	İndirim oranı yüzde (varsa) ...% ve toplam tutarı/ Discount Ratio (if any) ... % and the amount/ نسبة الخصم (إن وجدت) %.../	
3	İndirim Sonrası Toplam Tutar/ Grand Total after Discount/ المجموع الكلي بعد الخصم	
4	Teslim Süresi (Gün)/ Delivery time scales (in days)/ وقت التسليم (يوم)	

<p>Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalanmalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz.</p> <p>Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.</p> <p>EUR cinsinden toplam fiyat (€):</p> <p>İsim – imza ve imza Tarihi:</p> <p>Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir</p>	<p>We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.</p> <p>Name, Signature, Date and Stamp:</p> <p>Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp</p>	<p>لقد فحصنا بعناية جميع الوثائق والتعليمات المتعلقة بالعطاءات ونحن نقدم الأسعار أعلاه على أساس ثابت وأنها لا تخضع لأي تغييرات أو تعديلات بما في ذلك تلك الناجمة عن تقلبات العملة.</p> <p>الاسم: التوقيع - التاريخ والختم</p> <p>يطلب من مقدم العطاء ختم هذه الوثيقة بختم الشركة القانوني ولن يقبل أي عطاء بدون ختم شركة حقيقي</p>
<p>EK 4 \ APPENDIX 4 \ ملحق 4</p>		
<p>A. Yukarıdaki belirtilen malzeme veya benzeri her türlü projeyi sağlama konusunda deneyim (sağlanan belgelere / destekleyici belgelere dayanarak)</p> <p>B. Farklı coğrafi konumlardaki deneyimler, özel endüstriyel tesislerin varlığı veya istenilen malzemelerin tek distribütörü teklif sahibine katma değer sağlayacaktır.</p> <p>C. Benzer ticari yapılan sözleşmelerin toplam değeri (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>D. STK sektöründe sahip olunan (Destekleyici dosyalar ekleyin)</p> <p>E. İlgili Malzemenin Depo Stokları / Araçları (listeler sağlar)</p> <p>F. Tamamlanan benzer işlerin raporlar ve lojistik planı (yüklenicinin projenin başından sonuna kadar devir teslimini gösteren ayrıntılı bir iş planı sunması beklenmektedir.)</p> <p>G. Şirketin kurumsal yönetim yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)</p> <p>H. Şirket finansal belgeleri ve tescili</p> <p>I. İhale için teminat Mektubu</p>	<p>A. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided)</p> <p>B. Experience in different geographical locations, the presence of private industrial facilities or the sole distributor of the required materials will be an added value to the bidder.</p> <p>C. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)</p> <p>D. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)</p> <p>E. Stock related materials/tools (make lists)</p> <p>F. Work completion schedules and logistics plan (the contractor is expected to provide a detailed work plan that shows the delivery process from start to finish of the project)</p> <p>G. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)</p> <p>H. Company financial documents and registration</p> <p>I. Tender Guarantee</p>	<p>أ. - الخبرة في توريد المواد المذكورة أعلاه أو أي نوع من المشاريع المماثلة (على أساس الوثائق / الأدلة المقدمة)</p> <p>ب. الخبرة في المواقع الجغرافية المختلفة ، وجود منشآت صناعية خاصة أو الموزع الوحيد للمواد المطلوبة ستكون قيمة مضافة لمقدم العطاء .</p> <p>ت. القيمة الإجمالية للعقود المنجزة في تعهدات مماثلة (إرفاق الأدلة)</p> <p>ث. الخبرة مع المنظمات غير الحكومية (إرفاق الأدلة)</p> <p>ج. مخزون المواد ذات الصلة / الأدوات (تقديم قوائم)</p> <p>ح. الجداول الزمنية لاستكمال العمل وخطة اللوجستيات (ومن المتوقع أن يوفر المقاول خطة العمل مفصلة والتي تعرض عملية التسليم من البداية إلى نهاية المشروع)</p> <p>خ. هيكل إدارات الشركة (بما في ذلك عدد العمالة الماهرة وغير الماهرة)</p> <p>د. وثائق الشركة المالية والتسجيل</p> <p>ز. ضمان دخول المناقصة</p>